

**MENSCHEN.  
PEOPLE.  
ÊTRES HUMAINS.  
BONN.**

## Чим займається Рада у справах інтеграції Бонна?

Ukrainisch



**INTEGRATIONS RAT**  
der Bundesstadt Bonn

## **Рада у справах інтеграції міста федерального значення Бонн**

- Представляє інтереси мігрантів Бонна в політичних, адміністративних та громадських справах відповідно до § 27 Положення про громади землі федеральної землі Північний Рейн-Вестфалія.
- Займається широким колом питань з інтеграції в Бонні, наприклад, питаннями освіти, боротьби з дискримінацією, багатомовності, міжкультурної відкритості управління тощо.
- Надає фінансування організаціям самоуправління мігрантів та пропонує ідеї подальшого розвитку інтеграції в різноманітній спільноті міста.

## **Склад Ради у справах інтеграції**

- До складу Рада у справах інтеграції входить 27 почесних членів. Дві третини (18 осіб) є безпосередньо обраними членами, а одну третина (9 осіб) складають члени Ради.
- Голову обирають з числа членів Ради у справах інтеграції. У Раді обирають двох заступників голови.
- Рада у справах інтеграції обирається терміном на п'ять років у день виборів до органів місцевого самоврядування. Наступні вибори пройдуть 14 вересня 2025 р.

## **Хто має право голосу?**

- Право голосу має будь-яка особа, що не є німцем відповідно до ст. 116, розд. 1 Конституції ФРН,
- що має іноземне громадянство,
- що отримала громадянство Німеччини шляхом натуралізації, або
- особа, якій виповнилось шістнадцять років,
- що законно проживає в Німеччині щонайменше протягом одного року та
- проживає в Бонні щонайменше з 29 серпня 2025 р.
- Право голосу також має будь-яка особа, що отримала громадянство Німеччини як дитина від батьків-іноземців, народжена в Німеччині. Відповідно до вимог системи, ця група осіб має докладати активних зусиль для внесення до реєстру виборців на виборах до Ради у справах інтеграції та подати відповідну заяву, оскільки діти батьків-іноземців реєструються як німці за фактом народження на території Німеччини.

- Натуралізовані громадяни, що переїхали до Бонна, також мають самостійно подати заяву про внесення до реєстру виборців на виборах до Ради у справах інтеграції, оскільки вони реєструються як німці на підставі перереєстрації в Бонні, та дані про їхню попередню натуралізацію в реєстрі відсутні.
- **Не має права голосу: члени дипломатичних та консульських місій, члени їхніх сімей та їхні домашні працівники; обрані співробітники консульських установ; шукачі притулку, що проходять процедуру визнання документів.**

## Хто може бути обраний?

- Кандидатами до членів Ради у справах інтеграції можуть бути громадяни Німеччини та інших країн, яким виповнилося 18 років, які проживають у Німеччині щонайменше протягом одного року та зареєстровані у відповідному місті за основним місцем проживання протягом трьох місяців.
- Вони мають володіти пасивним виборчим правом відповідно до Закону про вибори, тобто мати право бути обраними.
- Кандидати можуть бути висунуті за виборчим списком або окремо та мають здобути підтримку визначеної кількості виборців, які мають право голосу. За виборчими списками або окремо може бути також обрано персональних заступників членів Ради.

## Як проводиться голосування?

- В офіційному запрошенні на вибори, яке буде надіслано поштою до 24 серпня 2025 р., буде зазначено виборчу дільницю для особистого голосування.
- 14 вересня 2025 р. ви зможете віддати проголосувати на цій дільниці з 8:00 до 18:00. Ви повинні мати із собою офіційне запрошення на вибори та паспорт. Якщо ви загубили офіційне запрошення на вибори, то ви все одно зможете проголосувати, пред'явивши паспорт, якщо ваше ім'я є у списку виборців.
- Крім того, ви зможете проголосувати поштою. Запит на отримання відповідних документів для цього можна подати одразу після отримання офіційного запрошення на вибори.

## Контакти

### Відділення Ради у справах інтеграції міста Бонн

Тел.: 0228 – 77 26 94

Ел. пошта: [integrationsrat@bonn.de](mailto:integrationsrat@bonn.de)

[www.integration-in-bonn.de](http://www.integration-in-bonn.de)

[www.facebook.com/integrationsratStadtBonn](https://www.facebook.com/integrationsratStadtBonn)

### Додаткова інформація:

[www.integration-in-bonn.de/integrationsrat.html](http://www.integration-in-bonn.de/integrationsrat.html)



**INTEGRATIONS RAT**  
der Bundesstadt Bonn

Місто федерального значення Бонн

Відомство у справах громадян / Виборчий комітет

Тел.: 0228 – 77 22 55

Ел. пошта: [wahlen@bonn.de](mailto:wahlen@bonn.de)